

ES NOMENCLATURA DE LAS PARTES

1. Punto de enganche anticadida dorsal
2. Punto de enganche anticadida lateral

EN NAME/LABEL OF PARTS

1. Dorsal fall arrest attachment point
2. Lateral fall arrest attachment point

FR NOMENCLATURE DES PARTIES

1. Point d'ancrage anti-chutes dorsal
2. Point d'ancrage anti-chutes lateral

DE NOMEINTEILN AM GERÄTE

1. Dorsale Fallschutzankleppung
2. Seitliche Fallschutzankleppung

NL TERMIJNLOGIE OORDEELEN

1. Bevestigingspunt voor schouwring met rugbevestiging
2. Bevestigingspunt voor schouwring met borstbevestiging

NO AV DELER

1. Feste punkt på rygg
2. Feste punkt på bryst

IT NOMENCLATURA DELLE COMPONENTI

1. Punto di attacco anticaduta dorsale
2. Punto di attacco anticaduta laterale

PT NOMENCLATURA DAS PARTES

1. Ponto de engate anti-queda dorsal
2. Ponto de engate anti-queda lateral

RO NOMENCLATURA COMPONENTELOR

1. Punct de prindere echipament anticaduta dorsal
2. Punct de prindere echipament anticaduta lateral

PL OZNACZENIA CZĘŚCI

1. Wytycznik zaczepowy systemu powstrzymywania spadania
2. Wytycznik punktu zaczepowy systemu powstrzymywania spadania

BG МАКРИРОВА НА ЕЛЕМЕНТИТЕ

1. Зада точка на означане на свързващия систем срещу падане
2. Препоръчителна точка на означане на свързващия систем срещу падане

EL ΜΑΡΚΑΤΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ

1. Αποτύπωση (σημειοδότηση) σημείων αγκυρώσεως
2. Αποτύπωση (σημειοδότηση) σημείων αγκυρώσεως

AR مسميات أجزاء المنتج

1. نقطة تثبيت حزام الكتف من الخلف من الحبل المطبق من مستوى التعليق
2. نقطة تثبيت حزام الكتف الأمامي من الحبل المطبق من مستوى التعليق

80 ≤ A ≤ 120 cm
65 ≤ B ≤ 80 cm

ARNÉS ANTICADIDA CLIMAX MOD. VELETA
VELETA FULL BODY HARNESS

Fecha de compra/Purchase date:		Examination period / Periodic examination or repair	
Fecha de compra en servicio/Date of first use:		Examination period / Periodic examination or repair	
Año de fabricación/Year of manufacturer:		Examination period / Periodic examination or repair	
Número lote /Batch number:		Examination period / Periodic examination or repair	
Comentarios / Comments:			

Historico de revisiones y reparaciones / History of regular checks and repairs			
Fecha / Date	Examinación periódica o reparación / Periodic examination or repair	Información relevante, defectos observados, reparaciones realizadas / Defects observed, repairs carried out and other relevant information	Nombre y firma persona responsable / Name and signature of person in charge of rps.

Historico de revisiones y reparaciones / History of regular checks and repairs			
Fecha / Date	Examinación periódica o reparación / Periodic examination or repair	Información relevante, defectos observados, reparaciones realizadas / Defects observed, repairs carried out and other relevant information	Nombre y firma persona responsable / Name and signature of person in charge of rps.

Historico de revisiones y reparaciones / History of regular checks and repairs			
Fecha / Date	Examinación periódica o reparación / Periodic examination or repair	Información relevante, defectos observados, reparaciones realizadas / Defects observed, repairs carried out and other relevant information	Nombre y firma persona responsable / Name and signature of person in charge of rps.

MANUFACTURER Pol. Ind. Sector Mollet, Calle Llobregat, Nº 1 - 08150 Paredes del Valles - SPAIN
Tel. 34 93 662 131 11 - www.climax.es - Email: info@productsclimax.com

Climax s.a.

Climax s.a.

Climax s.a.

ES FOLLETO INFORMATIVO ARNÉS ANTICADIDA MOD. VELETA

Este producto ha sido diseñado teniendo en cuenta el Reglamento (UE) 2016/425 y la norma armonizada EN 361:2002 y EN 365:2004.

YODA VITAL
La vida útil del equipo depende de la intensidad, frecuencia, número de utilización (contactos con obstáculos, caídas, choques, arañazos, etc.) y temperatura de uso.

IMPORTANTE
Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes e informadas, o que están bajo el control directo de una persona competente e informada. Este producto no debe utilizarse para actividades que no estén autorizadas por la legislación aplicable.

VERIFICACIÓN
Antes de cada uso es necesario verificar las cintas en su paso por los puntos de conexión, en la hebilla de regulación y la costura de seguridad. Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, en las hebillas, en los productos químicos, etc.

TRANSPORTE
Este equipo debe transportarse en su embalaje original.

ALMACENAMIENTO, LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN
Almacene el arnés anticadida en la bolsa con la que se suministra en un lugar seco, alejado de la humedad, de las fuentes de calor, los rayos solares, de materiales corrosivos, Aguarde que este producto no está excesivamente aplastado, comprimido. Debe estar libre de aceites, grasas, aceites, pintura, etc.

INSTRUCCIONES DE USO
Este arnés anticadida MOD. VELETA es un equipo de protección individual contra caídas y debe ser utilizado correctamente de acuerdo con las instrucciones de uso.

ARNÉS ANTICADIDA MOD. VELETA

VERIFICACIÓN
Antes de cada uso es necesario verificar las cintas en su paso por los puntos de conexión, en la hebilla de regulación y la costura de seguridad. Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, en las hebillas, en los productos químicos, etc.

TRANSPORTE
Este equipo debe transportarse en su embalaje original.

ALMACENAMIENTO, LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN
Almacene el arnés anticadida en la bolsa con la que se suministra en un lugar seco, alejado de la humedad, de las fuentes de calor, los rayos solares, de materiales corrosivos, Aguarde que este producto no está excesivamente aplastado, comprimido. Debe estar libre de aceites, grasas, aceites, pintura, etc.

INSTRUCCIONES DE USO
Este arnés anticadida MOD. VELETA es un equipo de protección individual contra caídas y debe ser utilizado correctamente de acuerdo con las instrucciones de uso.

Climax s.a.

Climax s.a.

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРЕДИЗБЕН КОЛАН ЗА ЦЯЛОТО ТЯЛО СРЕЩУ ПАДАНЕ ВЕЛЕТА

Продуктът е бил проектиран в съответствие с регламента на ЕС 2016/425 и европейските стандарти EN 361:2002 и EN 365:2004.

YODA VITAL
La vida útil del equipo depende de la intensidad, frecuencia, número de utilización (contactos con obstáculos, caídas, choques, arañazos, etc.) y temperatura de uso.

IMPORTANTE
Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes e informadas, o que están bajo el control directo de una persona competente e informada. Este producto no debe utilizarse para actividades que no estén autorizadas por la legislación aplicable.

VERIFICACIÓN
Antes de cada uso es necesario verificar las cintas en su paso por los puntos de conexión, en la hebilla de regulación y la costura de seguridad. Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, en las hebillas, en los productos químicos, etc.

TRANSPORTE
Este equipo debe transportarse en su embalaje original.

ALMACENAMIENTO, LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN
Almacene el arnés anticadida en la bolsa con la que se suministra en un lugar seco, alejado de la humedad, de las fuentes de calor, los rayos solares, de materiales corrosivos, Aguarde que este producto no está excesivamente aplastado, comprimido. Debe estar libre de aceites, grasas, aceites, pintura, etc.

INSTRUCCIONES DE USO
Este arnés anticadida MOD. VELETA es un equipo de protección individual contra caídas y debe ser utilizado correctamente de acuerdo con las instrucciones de uso.

ARNÉS ANTICADIDA MOD. VELETA

VERIFICACIÓN
Antes de cada uso es necesario verificar las cintas en su paso por los puntos de conexión, en la hebilla de regulación y la costura de seguridad. Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, en las hebillas, en los productos químicos, etc.

TRANSPORTE
Este equipo debe transportarse en su embalaje original.

ALMACENAMIENTO, LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN
Almacene el arnés anticadida en la bolsa con la que se suministra en un lugar seco, alejado de la humedad, de las fuentes de calor, los rayos solares, de materiales corrosivos, Aguarde que este producto no está excesivamente aplastado, comprimido. Debe estar libre de aceites, grasas, aceites, pintura, etc.

INSTRUCCIONES DE USO
Este arnés anticadida MOD. VELETA es un equipo de protección individual contra caídas y debe ser utilizado correctamente de acuerdo con las instrucciones de uso.

ARNÉS ANTICADIDA MOD. VELETA

VERIFICACIÓN
Antes de cada uso es necesario verificar las cintas en su paso por los puntos de conexión, en la hebilla de regulación y la costura de seguridad. Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, en las hebillas, en los productos químicos, etc.

TRANSPORTE
Este equipo debe transportarse en su embalaje original.

ALMACENAMIENTO, LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN
Almacene el arnés anticadida en la bolsa con la que se suministra en un lugar seco, alejado de la humedad, de las fuentes de calor, los rayos solares, de materiales corrosivos, Aguarde que este producto no está excesivamente aplastado, comprimido. Debe estar libre de aceites, grasas, aceites, pintura, etc.

INSTRUCCIONES DE USO
Este arnés anticadida MOD. VELETA es un equipo de protección individual contra caídas y debe ser utilizado correctamente de acuerdo con las instrucciones de uso.

Climax s.a.

Climax s.a.

Climax s.a.

Climax s.a.

AR مسميات أجزاء المنتج

1. نقطة تثبيت حزام الكتف من الخلف من الحبل المطبق من مستوى التعليق

2. نقطة تثبيت حزام الكتف الأمامي من الحبل المطبق من مستوى التعليق

80 ≤ A ≤ 120 cm
65 ≤ B ≤ 80 cm

ARNÉS ANTICADIDA MOD. VELETA

VERIFICACIÓN
Antes de cada uso es necesario verificar las cintas en su paso por los puntos de conexión, en la hebilla de regulación y la costura de seguridad. Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, en las hebillas, en los productos químicos, etc.

TRANSPORTE
Este equipo debe transportarse en su embalaje original.

ALMACENAMIENTO, LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN
Almacene el arnés anticadida en la bolsa con la que se suministra en un lugar seco, alejado de la humedad, de las fuentes de calor, los rayos solares, de materiales corrosivos, Aguarde que este producto no está excesivamente aplastado, comprimido. Debe estar libre de aceites, grasas, aceites, pintura, etc.

INSTRUCCIONES DE USO
Este arnés anticadida MOD. VELETA es un equipo de protección individual contra caídas y debe ser utilizado correctamente de acuerdo con las instrucciones de uso.

ARNÉS ANTICADIDA MOD. VELETA

VERIFICACIÓN
Antes de cada uso es necesario verificar las cintas en su paso por los puntos de conexión, en la hebilla de regulación y la costura de seguridad. Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, en las hebillas, en los productos químicos, etc.

TRANSPORTE
Este equipo debe transportarse en su embalaje original.

ALMACENAMIENTO, LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN
Almacene el arnés anticadida en la bolsa con la que se suministra en un lugar seco, alejado de la humedad, de las fuentes de calor, los rayos solares, de materiales corrosivos, Aguarde que este producto no está excesivamente aplastado, comprimido. Debe estar libre de aceites, grasas, aceites, pintura, etc.

INSTRUCCIONES DE USO
Este arnés anticadida MOD. VELETA es un equipo de protección individual contra caídas y debe ser utilizado correctamente de acuerdo con las instrucciones de uso.

Climax s.a.

Climax s.a.

PL ULOTKA INFORMACYJNA SZEKEL BEZPIECZEŃSTWA PASA POZYCJONUJĄCEGO MODEL VELETA

Ten produkt został zaprojektowany biorąc pod uwagę Rozporządzenie (UE) 2016/425 i harmonizowane standardy EN 361:2002 oraz EN 365:2004.

YODA VITAL
La vida útil del equipo depende de la intensidad, frecuencia, número de utilización (contactos con obstáculos, caídas, choques, arañazos, etc.) y temperatura de uso.

IMPORTANTE
Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes e informadas, o que están bajo el control directo de una persona competente e informada. Este producto no debe utilizarse para actividades que no estén autorizadas por la legislación aplicable.

VERIFICACIÓN
Antes de cada uso es necesario verificar las cintas en su paso por los puntos de conexión, en la hebilla de regulación y la costura de seguridad. Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, en las hebillas, en los productos químicos, etc.

TRANSPORTE
Este equipo debe transportarse en su embalaje original.

ALMACENAMIENTO, LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN
Almacene el arnés anticadida en la bolsa con la que se suministra en un lugar seco, alejado de la humedad, de las fuentes de calor, los rayos solares, de materiales corrosivos, Aguarde que este producto no está excesivamente aplastado, comprimido. Debe estar libre de aceites, grasas, aceites, pintura, etc.

INSTRUCCIONES DE USO
Este arnés anticadida MOD. VELETA es un equipo de protección individual contra caídas y debe ser utilizado correctamente de acuerdo con las instrucciones de uso.

ARNÉS ANTICADIDA MOD. VELETA

VERIFICACIÓN
Antes de cada uso es necesario verificar las cintas en su paso por los puntos de conexión, en la hebilla de regulación y la costura de seguridad. Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, en las hebillas, en los productos químicos, etc.

TRANSPORTE
Este equipo debe transportarse en su embalaje original.

ALMACENAMIENTO, LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN
Almacene el arnés anticadida en la bolsa con la que se suministra en un lugar seco, alejado de la humedad, de las fuentes de calor, los rayos solares, de materiales corrosivos, Aguarde que este producto no está excesivamente aplastado, comprimido. Debe estar libre de aceites, grasas, aceites, pintura, etc.

INSTRUCCIONES DE USO
Este arnés anticadida MOD. VELETA es un equipo de protección individual contra caídas y debe ser utilizado correctamente de acuerdo con las instrucciones de uso.

ARNÉS ANTICADIDA MOD. VELETA

VERIFICACIÓN
Antes de cada uso es necesario verificar las cintas en su paso por los puntos de conexión, en la hebilla de regulación y la costura de seguridad. Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, en las hebillas, en los productos químicos, etc.

TRANSPORTE
Este equipo debe transportarse en su embalaje original.

ALMACENAMIENTO, LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN
Almacene el arnés anticadida en la bolsa con la que se suministra en un lugar seco, alejado de la humedad, de las fuentes de calor, los rayos solares, de materiales corrosivos, Aguarde que este producto no está excesivamente aplastado, comprimido. Debe estar libre de aceites, grasas, aceites, pintura, etc.

INSTRUCCIONES DE USO
Este arnés anticadida MOD. VELETA es un equipo de protección individual contra caídas y debe ser utilizado correctamente de acuerdo con las instrucciones de uso.

Climax s.a.

Climax s.a.

Climax s.a.

Climax s.a.

EL ΕΠΙΜΕΡΕΤΙΚΟ ΦΥΛΛΑΔΙΟ ΖΩΝΗΣ ΠΡΟΣΕΧΗΣ ΑΝΤΙΠΤΩΧΗΣ ΠΡΟΤΑΣΙΑΣ ΤΥΠΟΥ VELETA

Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΕ) 2016/425 και τα ευρωπαϊκά πρότυπα EN 361:2002 και EN 365:2004.

YODA VITAL
La vida útil del equipo depende de la intensidad, frecuencia, número de utilización (contactos con obstáculos, caídas, choques, arañazos, etc.) y temperatura de uso.

IMPORTANTE
Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes e informadas, o que están bajo el control directo de una persona competente e informada. Este producto no debe utilizarse para actividades que no estén autorizadas por la legislación aplicable.

ARNÉS ANTICADIDA MOD. VELETA

VERIFICACIÓN
Antes de cada uso es necesario verificar las cintas en su paso por los puntos de conexión, en la hebilla de regulación y la costura de seguridad. Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, en las hebillas, en los productos químicos, etc.

TRANSPORTE
Este equipo debe transportarse en su embalaje original.

ALMACENAMIENTO, LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN
Almacene el arnés anticadida en la bolsa con la que se suministra en un lugar seco, alejado de la humedad, de las fuentes de calor, los rayos solares, de materiales corrosivos, Aguarde que este producto no está excesivamente aplastado, comprimido. Debe estar libre de aceites, grasas, aceites, pintura, etc.

INSTRUCCIONES DE USO
Este arnés anticadida MOD. VELETA es un equipo de protección individual contra caídas y debe ser utilizado correctamente de acuerdo con las instrucciones de uso.

ARNÉS ANTICADIDA MOD. VELETA

VERIFICACIÓN
Antes de cada uso es necesario verificar las cintas en su paso por los puntos de conexión, en la hebilla de regulación y la costura de seguridad. Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, en las hebillas, en los productos químicos, etc.

TRANSPORTE
Este equipo debe transportarse en su embalaje original.

ALMACENAMIENTO, LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN
Almacene el arnés anticadida en la bolsa con la que se suministra en un lugar seco, alejado de la humedad, de las fuentes de calor, los rayos solares, de materiales corrosivos, Aguarde que este producto no está excesivamente aplastado, comprimido. Debe estar libre de aceites, grasas, aceites, pintura, etc.

INSTRUCCIONES DE USO
Este arnés anticadida MOD. VELETA es un equipo de protección individual contra caídas y debe ser utilizado correctamente de acuerdo con las instrucciones de uso.

Climax s.a.

Climax s.a.

EN VELETA FALL ARREST WORK HARNESS

This product has been designed in compliance with Regulation (EU) 2016/425 and harmonized standard EN 361:2002 and EN 365:2004.

YODA VITAL
La vida útil del equipo depende de la intensidad, frecuencia, número de utilización (contactos con obstáculos, caídas, choques, arañazos, etc.) y temperatura de uso.

IMPORTANTE
Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes e informadas, o que están bajo el control directo de una persona competente e informada. Este producto no debe utilizarse para actividades que no estén autorizadas por la legislación aplicable.

VERIFICACIÓN
Antes de cada uso es necesario verificar las cintas en su paso por los puntos de conexión, en la hebilla de regulación y la costura de seguridad. Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, en las hebillas, en los productos químicos, etc.

TRANSPORTE
Este equipo debe transportarse en su embalaje original.

ALMACENAMIENTO, LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN
Almacene el arnés anticadida en la bolsa con la que se suministra en un lugar seco, alejado de la humedad, de las fuentes de calor, los rayos solares, de materiales corrosivos, Aguarde que este producto no está excesivamente aplastado, comprimido. Debe estar libre de aceites, grasas, aceites, pintura, etc.

INSTRUCCIONES DE USO
Este arnés anticadida MOD. VELETA es un equipo de protección individual contra caídas y debe ser utilizado correctamente de acuerdo con las instrucciones de uso.

ARNÉS ANTICADIDA MOD. VELETA

VERIFICACIÓN
Antes de cada uso es necesario verificar las cintas en su paso por los puntos de conexión, en la hebilla de regulación y la costura de seguridad. Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, en las hebillas, en los productos químicos, etc.

TRANSPORTE
Este equipo debe transportarse en su embalaje original.

ALMACENAMIENTO, LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN
Almacene el arnés anticadida en la bolsa con la que se suministra en un lugar seco, alejado de la humedad, de las fuentes de calor, los rayos solares, de materiales corrosivos, Aguarde que este producto no está excesivamente aplastado, comprimido. Debe estar libre de aceites, grasas, aceites, pintura, etc.

INSTRUCCIONES DE USO
Este arnés anticadida MOD. VELETA es un equipo de protección individual contra caídas y debe ser utilizado correctamente de acuerdo con las instrucciones de uso.

ARNÉS ANTICADIDA MOD. VELETA

VERIFICACIÓN
Antes de cada uso es necesario verificar las cintas en su paso por los puntos de conexión, en la hebilla de regulación y la costura de seguridad. Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, en las hebillas, en los productos químicos, etc.

TRANSPORTE
Este equipo debe transportarse en su embalaje original.

ALMACENAMIENTO, LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN
Almacene el arnés anticadida en la bolsa con la que se suministra en un lugar seco, alejado de la humedad, de las fuentes de calor, los rayos solares, de materiales corrosivos, Aguarde que este producto no está excesivamente aplastado, comprimido. Debe estar libre de aceites, grasas, aceites, pintura, etc.

INSTRUCCIONES DE USO
Este arnés anticadida MOD. VELETA es un equipo de protección individual contra caídas y debe ser utilizado correctamente de acuerdo con las instrucciones de uso.

Climax s.a.

Climax s.a.

Climax s.a.

Climax s.a.

FR MODE D'EMPLOI DU HARNAIS DE SÉCURITÉ MOD. VELETA

Ce produit a été conçu conformément au Règlement (UE) 2016/425 et à la norme harmonisée EN 361:2002 et EN 365:2004.

YODA VITAL
La vida útil del equipo depende de la intensidad, frecuencia, número de utilización (contactos con obstáculos, caídas, choques, arañazos, etc.) y temperatura de uso.

IMPORTANTE
Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes e informadas, o que están bajo el control directo de una persona competente e informada. Este producto no debe utilizarse para actividades que no estén autorizadas por la legislación aplicable.

ARNÉS ANTICADIDA MOD. VELETA

VERIFICACIÓN
Antes de cada uso es necesario verificar las cintas en su paso por los puntos de conexión, en la hebilla de regulación y la costura de seguridad. Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, en las hebillas, en los productos químicos, etc.

TRANSPORTE
Este equipo debe transportarse en su embalaje original.

ALMACENAMIENTO, LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN
Almacene el arnés anticadida en la bolsa con la que se suministra en un lugar seco, alejado de la humedad, de las fuentes de calor, los rayos solares, de materiales corrosivos, Aguarde que este producto no está excesivamente aplastado, comprimido. Debe estar libre de aceites, grasas, aceites, pintura, etc.

INSTRUCCIONES DE USO
Este arnés anticadida MOD. VELETA es un equipo de protección individual contra caídas y debe ser utilizado correctamente de acuerdo con las instrucciones de uso.

ARNÉS ANTICADIDA MOD. VELETA

VERIFICACIÓN
Antes de cada uso es necesario verificar las cintas en su paso por los puntos de conexión, en la hebilla de regulación y la costura de seguridad. Vigile los cortes, desgastes y daños debidos al uso, en las hebillas, en los productos químicos, etc.

TRANSPORTE
Este equipo debe transportarse en su embalaje original.

ALMACENAMIENTO, LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN
Almacene el arnés anticadida en la bolsa con la que se suministra en un lugar seco, alejado de la humedad, de las fuentes de calor, los rayos solares, de materiales corrosivos, Aguarde que este producto no está excesivamente aplastado, comprimido. Debe estar libre de aceites, grasas, aceites, pintura, etc.

INSTRUCCIONES DE USO
Este arnés anticadida MOD. VELETA es un equipo de protección individual contra caídas y debe ser utilizado correctamente de acuerdo con las instrucciones de uso.

Climax s.a.

